

PARIS BABY ARBITRATION BIBERON

Monthly Arbitration Newsletter
in French and English
DECEMBER 2018, N°19

Chronique mensuelle de l'arbitrage
en français et anglais
DÉCEMBRE 2018, N°19



French and
foreign courts
decisions

Décisions des
cours françaises
et étrangères

Arbitral awards

Sentences
arbitrales

Arbitration
events

Évènements
en arbitrage

Interview with
Anna
Guillard Sazhko

Interview de
Anna
Guillard Sazhko



PARIS BABY ARBITRATION TEAM

L'ÉQUIPE DE PARIS BABY ARBITRATION

Ekaterina Grivnova, Virginie Brizon, Alice Clavière-Schiele, Aïda Amor, Jérémy Dubarry, Maria Snitsar & Yuri Ryu

EDITORIAL TEAM

L'ÉQUIPE RÉDACTIONNELLE

**EKATERINA GRIVNOVA**

Chief Editor

Rédactrice en chef

**ALICE CLAVIÈRE-SCHIELE**

Deputy Chief Editor

Rédactrice en chef adjointe

**JÉRÉMY DUBARRY**

Editor

Rédacteur

**NICOLAS JELONEK**

Editor

Rédacteur

CONTRIBUTORS

CONTRIBUTEURS



HIND AL AISSI



VIRGINIE BRIZON



PAOLA DAMÉ



JÉRÉMY DUBARRY



EKATERINA GRIVNOVA



ANTONIN SOBEK

INDEX

TABLE DES MATIERES

FOREWORD.....	4	AVANT-PROPOS	4
FRENCH COURTS DECISIONS.....	5	LES DECISIONS DES COURS ÉTATIQUES FRANCAISES	5
COUR DE CASSATION.....	5	COUR DE CASSATION.....	5
Cour de cassation, 19 December 2018, <i>20 Minutes</i> <i>v. M. X.</i> , no. 17-17874.....	5	Cour de cassation, 19 décembre 2018, <i>la société</i> <i>20 Minutes c. M. X.</i> , no. 17-17874.....	5
Cour de cassation, 19 December 2018, <i>J&P Avax</i> <i>v. Tecnimont</i> , no. 16-18349.....	6	Cour de cassation, 19 décembre 2018, <i>J&P</i> <i>Avax c. Tecnimont</i> , no. 16-18349.....	6
COURTS OF APPEAL.....	8	COURS D'APPEL.....	8
Paris Court of Appeal, 18 December 2018, <i>Mr. Q.J.</i> <i>v. Mr. D.E.</i> , no. 16-26009.....	8	Cour d'appel de Paris, 18 décembre 2018, <i>M. Q.J. c. M. D.E.</i> , no. 16-26009	8
Poitiers Court of Appeal, 18 December 2018, <i>Banque Internationale Du Cameroun Pour L'épargne et</i> <i>Le Credit v. C.</i> , no. 18/01396.....	10	Cour d'appel de Poitiers, 18 décembre 2018, <i>Banque Internationale Du Cameroun Pour L'épargne</i> <i>et Le Crédit c. C.</i> , no. 18/01396.....	10
Douai Court of Appeal, 20 December 2018, <i>Myferrylink v. Me E. B. in his capacity of liquidator of</i> <i>SCOP Seafrance, Mr. A. D. representing SCOP</i> <i>Seafrance on behalf of its directors</i> , no. 16/06618.....	11	Cour d'appel de Douai, 20 décembre 2018, <i>Myferrylink c. Me E. B. ès qualités de liquidateur</i> <i>judiciaire de la SCOP Seafrance, Me A. D. agissant ès</i> <i>qualités de mandataire avec mission de représenter la</i> <i>SCOP Seafrance aux lieu et place de ses dirigeants</i> , no. 16/06618	11
Versailles Court of Appeal, 20 December 2018, <i>VINCI v. Y.</i> , no. 18/03697.....	12	Cour d'appel de Versailles, 20 décembre 2018, <i>VINCI c. Y.</i> , no. 18/03697.....	12
FOREIGN COURTS.....	14	COURS ÉTRANGÈRES	14
High Court of Ireland, 26 November 2018, <i>Ryan</i> <i>& anor v. Kevin O'Leary (Clonmel) Ltd</i> [2018] EHC 660.....	14	Haute Cour de Justice d'Irlande, 26 novembre 2018, <i>Ryan & Anor c. Kevin O'Leary (Clonmel) Ltd</i> [2018] IEHC 660.....	14
Supreme Court of the State of New York, County of New York, 28 November 2018, <i>Shawn C. Carter</i>		Cour Suprême de l'Etat de New York, 28 novembre 2018, <i>Shawn C. Carter (aussi connu</i>	

<i>(aka Jay-Z), S. Carter Entreprises, Marcy Media Holdings, LLC and Marcy Media, LLC v. Iconix Brand Group, Inc. and Icon De Holdings, LLC</i> , Index No. 655894/2018, NYSCEF Doc. No. 1 17	<i>sous le nom de Jay-Z), S. Carter Entreprises, Marcy Media Holdings, LLC et Marcy Media, LLC c. Iconix Brand Group, Inc. et Icon De Holdings, LLC</i> , Index No. 655894/2018, NYSCEF Doc. No. 1..... 17
England & Wales High Court of Justice, 30 November 2018, <i>Fleetwood Wanderers Ltd (t/a Fleetwood Town Football Club) v. AFC Fylde Ltd</i> [2018] EWHC 3318 (Comm)..... 19	Haute Cour de Justice d'Angleterre et du Pays de Galle, 30 novembre 2018, <i>Fleetwood Wanderers Ltd (t/a Fleetwood Town Football Club) c. AFC Fylde Ltd</i> [2018] EWHC 3318 (Comm)..... 19
England & Wales High Court of Justice, 12 December 2018, <i>Midnight Marine Ltd & Anor v. Thomas Miller Speciality Underwriting Agency Ltd Re: LABHAULER</i> [2018] EWHC 3431 (Comm)... 20	Haute Cour de Justice d'Angleterre et du Pays de Galle, 12 décembre 2018, <i>Midnight Marine Ltd & Anor c. Thomas Miller Speciality Underwriting Agency Ltd Re: LABHAULER</i> [2018] EWHC 3431 (Comm)..... 20
England & Wales High Court of Justice, 21 December 2018, <i>Catlin Syndicate Ltd & Ors v. Weyerhaeuser Company</i> [2018] EWHC 3609 (Comm) 21	Haute Cour de Justice d'Angleterre et du Pays de Galle, 21 décembre 2018, <i>Catlin Syndicate Ltd & Ors c. Weyerhaeuser Company</i> [2018] EWHC 3609 (Comm)..... 21
INTERNATIONAL AWARDS 22	SENTENCES INTERNATIONALES 22
ICSID, 14 November 2018, <i>Foresight Luxembourg Solar 1 SARL, et al. v. Kingdom of Spain</i> , Final Award and Partial Dissenting Opinion of Arbitrator Raúl Vinuesa 22	CIRDI, 14 novembre 2018, <i>Foresight Luxembourg Solar 1 SARL, et al., c. Royaume d'Espagne</i> , Sentence et Opinion dissidente de l'arbitre Raúl Vinuesa..... 22
ICSID, 21 November 2018, <i>Bernhard Friedrich Arnd Rüdiger von Pezold v. Zimbabwe</i> , ICSID Case No. ARB/10/15, Decision on Annulment..... 25	CIRDI, 21 novembre 2018, <i>Bernhard Friedrich Arnd Rüdiger von Pezold c. Zimbabwe</i> , ICSID Case No. ARB/10/15, Décision sur l'annulation... 25
ICSID, 30 November 2018, <i>Mera Investment Fund Limited v. Republic of Serbia</i> , ICSID Case No. ARB/17/2, Decision on Jurisdiction..... 26	CIRDI, 30 novembre 2018, <i>Mera Investment Fund Limited c. Serbie</i> , ICSID Case No. ARB/17/2, Décision sur la compétence..... 26
ICSID, 6 December 2018, <i>OI European Group B.V. v. Bolivarian Republic of Venezuela</i> , ICSID Case No.	CIRDI, 6 décembre 2018, <i>OI European Group B.V. c. Venezuela</i> , ICSID Case No. ARB/11/25, Décision sur l'annulation 29

ARB/11/25, Decision on Application for Annulment.....	29	CIRDI, 14 décembre 2018, <i>Suez, Sociedad General de Aguas de Barcelona S.A., and InterAguas Servicios Integrales del Agua S.A. c. Argentine</i> , ICSID Case No. ARB/03/17, Décision sur l'annulation...	30
ICSID, 14 December 2018, <i>Suez, Sociedad General de Aguas de Barcelona S.A., and InterAguas Servicios Integrales del Agua S.A. v. The Argentine Republic</i> , ICSID Case No. ARB/03/17, Decision on Annulment.....	30		
INTERVIEWS WITH YOUNG ARBITRATION PRACTITIONERS.....	33	ENTRETIENS AVEC DE JEUNES PROFESSIONNELS EN ARBITRAGE.....	33
UPCOMING ARBITRATION EVENTS IN PARIS IN JANUARY	37	EVENEMENTS EN ARBITRAGE A PARIS EN JANVIER	37

FOREWORD

AVANT-PROPOS

Recently we witnessed huge movement against discrimination in the legal field. Whilst still present, discrimination is not only about origin or gender, but it is also about age.

Paris Baby Arbitration, an association of students and young professionals, has set itself the goal of presenting to the arbitration world its youngest members.

We are Baby Arbitration because we promote the contribution of the youngest.

We are also Baby Arbitration because we are trying to create a safe environment for the youngest. "Baby" is a sign of sense of humour and an open mind needed to reach our goal.

And last but not least, we are also Baby Arbitration because one's name, one's age one's position shall not prejudge the quality of one's work.

As a part of our engagement, we are honoured to present to your attention Biberon, a monthly arbitration newsletter in French and English, prepared by volunteer students and young professionals. You can find all the previously published editions of Biberon and subscribe to receive a new issue each month on our website: babyarbitration.com.

We also kindly invite you to follow our pages on [LinkedIn](#) and [Facebook](#) as well as to become a member of our Facebook [group](#).

Have a good reading!

Récemment nous avons assisté à un mouvement considérable contre la discrimination dans la profession juridique. Bien que toujours présente, la discrimination ne concerne pas seulement l'origine ou le sexe, mais aussi l'âge.

Paris Baby Arbitration, association d'étudiants et de jeunes professionnels, se fixe comme objectif de présenter au monde de l'arbitrage ses plus jeunes membres.

Nous sommes Baby arbitration parce que nous favorisons la contribution des plus jeunes.

Nous sommes également Baby arbitration parce que nous essayons de créer un environnement favorable aux plus jeunes. Baby est un filtre d'humour et d'ouverture d'esprit dont nous avons besoin pour atteindre notre objectif.

Et finalement, nous sommes également Baby arbitration parce que votre nom, votre âge et votre position ne doivent pas préjuger la qualité de votre travail.

Dans le cadre de notre engagement, nous sommes ravis de vous présenter Biberon, la revue d'arbitrage mensuelle en français et en anglais, préparée par des étudiants et des jeunes professionnels bénévoles. Vous pouvez trouver tous les Biberon publiés précédemment et vous y abonner sur notre site: babyarbitration.com. Nous vous invitons également à suivre nos pages [LinkedIn](#) et [Facebook](#) et à devenir membre de notre [groupe](#) Facebook. Bonne lecture !

FRENCH COURTS DECISIONS

LES DECISIONS DES COURS ÉTATIQUES
FRANCAISES

COUR DE CASSATION

COUR DE CASSATION

**Cour de cassation, 19 December 2018,
20 Minutes v. M. X., no. 17-17874**

Contributed by Ekaterina Grivnova

By an arbitral award, 20 Minutes (“the company”) was ordered to pay Mr. X., the revoked Chairman of the management board, damages for non-pecuniary losses and the loss of opportunity to benefit from a share allocation plan. The Court of Appeal upheld the award. The company appealed.

First, the company invokes the irregularity in the constitution of the arbitral tribunal because of the late appointment of the president of the arbitral tribunal and the absence of disclosure of certain links between the claimant and one of the arbitrators.

The Cour de cassation rejects the plea.

Second, it notes that the arbitrators did not wish to hasten their choice of president of the tribunal, so long as an irrevocable decision on jurisdiction from a state court had not been issued. Meanwhile, the parties did not turn to the State courts of the seat of arbitration to remedy the arbitrators’ omission or delay. It is therefore presumed that they waived their right to rely on the irregularity in the appointment of the president.

With regard to the relationship between an arbitrator and the claimant, the Court notes that the company failed to invoke this argument in a timely manner before the arbitral tribunal. The alleged impossibility

**Cour de cassation, 19 décembre 2018, la société
20 Minutes c. M. X., no. 17-17874**

Contribution d’Ekaterina Grivnova

Par une sentence arbitrale, la société 20 Minutes (« la société ») a été condamnée à payer à M. X., président du directoire révoqué, des dommages-intérêts en réparation de son préjudice moral et de la perte de chance de bénéficier d’un plan d’attribution d’actions. La Cour d’appel a confirmé la sentence. La société a formé un pourvoi.

En premier lieu, la société invoque l’irrégularité dans la constitution du tribunal arbitral à cause de la désignation tardive du président du tribunal arbitral et d’absence de révélation de certains liens entre le demandeur et une des arbitres.

La Cour de cassation rejette le moyen.

D’abord, elle constate que les arbitres n’avaient pas souhaité hâter leur choix du président tant que la Cour n’avait pas statué sur la compétence. Puisque les parties n’ont pas eu de recours au juge d’appui pour suppléer la carence ou le retard des arbitres, il est présumé qu’elles ont renoncé à se prononcer de l’irrégularité de la désignation du président.

Concernant les rapports entre l’arbitre et le demandeur, la Cour constate que la société n’a pas réussi à invoquer ce grief en temps utile devant le tribunal arbitral. La prétendue impossibilité d’effectuer

of carrying out a prior search is not sufficient to demonstrate that the alleged links between an arbitrator and the claimant were only discovered fortuitously after the award was rendered.

Third, the company claims that the arbitral tribunal ruled without complying with the mission entrusted to it, since, in law, the abusive dismissal of the manager does not give rise to any right to the compensation granted, but only to the damage suffered as a result of the circumstances of the dismissal. In addition, it is argued that the arbitral tribunal failed to take into account considerations of fairness and failed to give a proper reasoning for its decision.

The Cour de cassation rejects the argument. It rules that the arbitrators had decided in law and not ex aequo et bono, in accordance with their mission, and any review of the merits of the award is prohibited for the judge of annulment.

The Court therefore dismisses the appeal.

Cour de cassation, 19 December 2018, *J&P Avax v. Tecnimont*, no. 16-18349

Contributed by Ekaterina Grinnova

On 23 November 1998, the Italian company Tecnimont concluded a subcontract with the Greek company J & P Avax (“Avax”) for the construction of a propylene plant in Thessaloniki, which included an arbitration clause. A dispute arose between the parties and Tecnimont initiated arbitration proceedings under the auspices of the International Chamber of Commerce (“ICC”). ICC Arbitration Rules provide that for a challenge to be admissible, it must be submitted by a party within 30 days from the date

une recherche préalable ne suffit pas à démontrer que les liens entretenus par l’arbitre avec le demandeur n’auraient été découverts qu’après la reddition de la sentence.

En second lieu, la société soutient que le tribunal arbitral a statué sans se conformer à la mission qui lui avait été confiée puisqu’en droit, la révocation abusive du dirigeant n’ouvre droit qu’à réparation du préjudice subi du fait de ses circonstances. En outre, il est argué que le tribunal arbitral n’a pas pris en compte des considérations d’équité et n’a pas dûment motivé sa décision.

La Cour de cassation rejette le grief. Elle statue que les arbitres ont statué en droit et non en équité, dans le respect de leur mission et toute révision au fond de la sentence est interdite au juge de l’annulation.

La Cour rejette donc le pourvoi.

Cour de cassation, 19 décembre 2018, *J&P Avax c. Tecnimont*, no. 16-18349

Contribution d’Ekaterina Grinnova

Le 23 novembre 1998, la société italienne Tecnimont a conclu avec la société grecque J & P Avax (« Avax »), un contrat de sous-traitance pour la construction d’une usine de propylène à Thessalonique, lequel comportait une clause compromissoire. Un différend est né entre les parties, la société Tecnimont a mis en oeuvre la procédure d’arbitrage, sous l’égide de la Chambre de commerce internationale (CCI), dont le règlement dispose que la demande de récusation de l’arbitre doit être envoyée, à peine de forclusion, dans les trente

when the party making the challenge was informed of the facts and circumstances on which the challenge is based.

Avax's challenge against the president of the arbitral tribunal was dismissed as it was time-barred. Avax brought an action seeking the annulment of the award, claiming that the president of the tribunal had breached his obligation to disclose and his duty of independence. The Court of Appeal upheld the award. Avax appealed.

The Cour de cassation dismisses the appeal. It notes that the facts upon which the challenge is based are taken from Sofregaz's website. They are therefore public and easily accessible. This research could have been carried out on the same day as the acceptance by the arbitrator of his mission. Accordingly, the challenge was late because it was filed more than a month after Avax had received the information that would have altered its confidence in the president of the arbitral tribunal. Consequently, Avax was no longer entitled to invoke, in support of the action for annulment of the award, the facts on which the challenge was based. No other information is likely to significantly aggravate Avax's doubts about the arbitrator's independence and impartiality.

jours suivant la date à laquelle la partie introduisant la demande a été informée des faits et circonstances qu'elle invoque à l'appui de celle-ci.

La requête en récusation déposée par Avax contre le président du tribunal arbitral a été rejetée pour tardiveté. La société a formé un recours en annulation contre la sentence rendue, en prétendant que le président de ce tribunal avait manqué à son obligation de révélation et à son devoir d'indépendance. La Cour d'appel a confirmé la sentence. Avax a formé un pourvoi.

La Cour de cassation rejette le pourvoi. Elle constate que les recherches alléguées, qui, tirées du site internet de Sofregaz, sont publiques et aisément accessibles, auraient pu être menées le jour même de l'acceptation de la mission par l'arbitre. La requête en récusation était donc tardive pour avoir été introduite plus d'un mois après que la société Avax eut reçu les renseignements qui auraient altéré sa confiance dans le président du tribunal arbitral. Par conséquent, la société n'était plus recevable à invoquer à l'appui du recours en annulation de la sentence les faits sur lesquels cette requête se fondait. Aucune autre information n'est de nature à aggraver de manière significative des doutes d'Avax sur l'indépendance et l'impartialité de l'arbitre.

COURTS OF APPEAL

COURS D'APPEL

**Paris Court of Appeal, 18 December 2018,
Mr. Q.J. v. Mr. D.E., no. 16-26009**

Contributed by Paola Damé

In 2004, Mr. Q.J. and Mr. D.E. created a SARL European Commercial Agency (“ACE company”), they are co-managers, each hold half of the shares and each is responsible for a branch of activity of ACE. After disputes arose, Mr. Q.J. commenced arbitration proceedings.

Two prior awards made in 2015 acknowledge the agreement of the parties to terminate their relationship as partners, to separate the two business divisions of ACE and to divide common expenses equally. A third award rendered in March 2016 sets the valuation of the company, and notes that Mr. Q.J. owed the company ACE 173,522.37 euros. A fourth corrective award of July 2016 states that Mr. Q.J. owed the company ACE 207,022.37 euros and ruling on an omission to rule, sentenced him to pay other amounts. Mr. Q.J. then brought an action for annulment of the two awards of March and July 2016.

First, Mr. Q.J. considers that the arbitral tribunal was improperly constituted according to Article 1492.2 of the Code of Civil Procedure because the arbitrator appointed by the other party did not disclose his relationship with the brother of Mr. D.E., who has been employed since 2010 by a company whose accounts are audited by KPMG, and that KPMG regularly relies on the company to which this arbitrator belongs as a supplemental auditor. Secondly, the two

**Cour d’appel de Paris, 18 décembre 2018, M. Q.J.
c. M. D.E., no. 16-26009**

Contribution de Paola Damé

En 2004, M. Q.J. et M. D.E. ont créé une SARL Agence Commerciale Européenne (« société ACE »), ils sont co-gérants, détiennent chacun la moitié des parts et ont chacun la responsabilité d’une branche d’activité de l’ACE. Suite à l’apparition de différends, M. Q.J. a mis en œuvre la procédure arbitrale prévue dans les statuts.

Deux sentences préalables rendues en 2015 prennent acte de l’accord des parties de mettre fin à leur relation d’associés, de séparer les deux branches d’activités de la société ACE et d’une répartition des charges communes par moitié. Une troisième sentence rendue en mars 2016 fixe la valorisation de la société, et retient que M. Q.J. devait à la société ACE 173.522,37 euros. Une quatrième sentence rectificative de juillet 2016 retient que Mr. Q.J. devait à la société ACE 207.022,37 euros et statuant sur une omission à statuer, le condamne à payer d’autres sommes.

M. Q.J. forme alors un recours en annulation contre les deux sentences rendues en 2016.

En premier lieu, M. Q.J. considère que le tribunal arbitral a été irrégulièrement constitué au sens de l’article 1492.2 du code de procédure civile parce que l’arbitre désigné par la partie adverse n’a pas révélé ses liens avec le frère de M. D.E., salarié depuis 2010 d’une société dont les comptes sont audités par KPMG, et que KPMG fait régulièrement appel en qualité de

arbitrators respectively appointed by the parties had already met at a convention.

The Paris Court of Appeal rejects this plea and considers that the mere circumstance that an arbitrator had an interest in an audit firm, a third party to the arbitration proceedings, employing a member of his family is not likely to provoke in the minds of the parties a reasonable doubt as to his impartiality and independence. Similarly, the mere fact that the two arbitrators respectively appointed by the parties participated in the same congress cannot give rise to such doubt.

Second, Mr. Q.J. argues that the award retains a valuation date of the company ACE without taking into account the work done since, deprives him of his right to remuneration, of his rights as a partner and provokes a breach of the legal personality of the ACE company which alone could remain liable for social debts (payment of compensation due to its employees).

The Paris Court of Appeal considers that under the principle of the legal personality of companies, the partners of a company, notwithstanding any exceptions, cannot be contractually bound to those with whom the company has contracted, including employees. Thus, in ordering Mr. Q.J. to pay off the debt, the court ignored ACE's corporate personality and violated ACE's and Mr. Q.J.'s principle of separation of assets, and public policy. The court annuls the awards of March and July 2016.

commissaire aux comptes suppléant à la société à laquelle appartient cet arbitre. Deuxièmement, les deux arbitres désignés respectivement par les parties s'étaient déjà rencontrés à un congrès.

La Cour d'appel de Paris rejette ce moyen et considère que la seule circonstance qu'un arbitre ait eu des liens d'intérêt avec un cabinet d'audit, tiers à la procédure arbitrale, employant un membre de sa famille, n'est pas de nature à provoquer dans l'esprit des parties un doute raisonnable quant à son impartialité et à son indépendance. De même, ne peut pas susciter un tel doute le seul fait que les deux arbitres désignés respectivement par les parties aient participé à un même congrès.

En second lieu, Mr. Q.J. fait valoir que la sentence retient l'année 2004 pour la valorisation de la société ACE sans tenir compte du travail effectué depuis, le prive de son droit à rémunération de gérance, de ses droits d'associé et qu'elle consacre une violation de la personnalité morale de la société ACE qui seule pouvait rester redevable des dettes sociales (paiement de l'indemnité due à ses salariés).

La cour d'appel de Paris considère qu'en vertu du principe de la personnalité morale de la société, les associés d'une société, sauf exceptions, ne peuvent pas être contractuellement liés à ceux avec lesquels la société a contracté, y compris les salariés. Ainsi, en condamnant Mr. Q.J. à rembourser la dette, le tribunal a ignoré le principe de la personnalité morale de la société ACE et violé le principe de la séparation des patrimoines de la société ACE et de M. Q.J., et l'ordre public.

La cour annule les sentences de mars et juillet 2016.

Poitiers Court of Appeal, 18 December 2018,
Banque Internationale Du Cameroun Pour
***L'épargne et Le Crédit v. C.*, no. 18/01396**

Contributed by Ekaterina Grivnova

Mr. C. and Mr. G. acted as guarantors with the Banque Internationale du Cameroun pour l'Épargne et le Crédit ("BICEC"), to guarantee the sums due by SARL C.-G. Cameroon, a company incorporated under Cameroonian law with its headquarters in Yaoundé (Cameroon). The credit facility agreement included an arbitration agreement.

Following a payment default, BICEC summoned Mr. C. as guarantor before the Périgieux Commercial Court.

In Cameroon, Mr. C. brought an action before the Wouri Regional Court in Douala (Cameroon) to contest the bank's claim and to have the guarantee declared void.

The Périgieux Commercial Court declined jurisdiction in favour of the Wouri Regional Court. BICEC appealed.

In the meantime, the Wouri Regional Court refused its jurisdiction to consider the dispute, as the guarantee is an accessory to a main contract containing an arbitration clause.

The Court, pursuant to both the OHADA Uniform Act on Arbitration and Article 1448 of the French Code of Civil Procedure, equally declines its jurisdiction to hear the dispute in favour of the arbitral tribunal.

Cour d'appel de Poitiers, 18 décembre 2018,
Banque Internationale Du Cameroun Pour
***L'épargne et Le Crédit c. C.*, no. 18/01396**

Contribution d'Ekaterina Grivnova

MM. C. et G. se sont portés caution le 9 juillet 2010 auprès de la Banque Internationale du Cameroun pour l'Épargne et le Crédit (« SA BICEC »), des sommes pouvant être dues par la SARL C.-G. Cameroun, société de droit camerounais ayant son siège à Yaoundé (Cameroun). La convention d'ouverture de crédit consentie comporte une clause compromissoire.

Faute de paiement, la BICEC a assigné M. C. en sa qualité de caution devant le tribunal de commerce de Périgieux.

Au Cameroun, M. C. a saisi le tribunal de grande instance du Wouri à Douala (Cameroun) afin de s'opposer à la mise en demeure fondée sur la convention d'ouverture de crédit et de voir prononcer la nullité de l'acte de cautionnement.

Le tribunal de commerce de Périgieux, s'est dessaisi du litige au profit du tribunal de grande instance du Wouri. La BICEC a formé contredit.

Entretemps, le tribunal de grande instance du Wouri s'est notamment déclaré incompétent au motif que l'acte de cautionnement litigieux est l'accessoire d'un contrat principal et que le contrat principal contenait une clause d'arbitrage.

La Cour, en vertu de l'acte uniforme relatif au droit de l'arbitrage OHADA ou de l'article 1448 du code de procédure civile français, se déclare incompétente

pour connaître le litige au profit de la juridiction arbitrale.

**Douai Court of Appeal, 20 December 2018,
*Myferrylink v. Me E. B. in his capacity of
liquidator of SCOP Seafrance, Mr. A. D.
representing SCOP Seafrance on behalf of its
directors*, no. 16/06618**

Contributed by Ekaterina Grivnova

SCOP contracted a sub-chartering and marketing agreement (the “Agreement”) with Myferrylink (“MFL”). The Agreement contained an arbitration clause giving jurisdiction to the Maritime Arbitration Chamber of Paris.

SCOP Seafrance became subject to a liquidation procedure. The liquidation judges rejected some of MFL’s claims. MFL appealed this order. Among other things, MFL invokes the arbitration clause included in the Contract.

The Court rejects the plea. In the present case, the liquidation judges were not dealing with a challenge of declared debts but with the admission of liquidation debts. Consequently, the liquidation judges had jurisdiction to consider whether to reject or uphold a claim. Consequently, the Court confirms the contested order.

**Cour d’appel de Douai, 20 décembre 2018,
*Myferrylink c. Me E. B. ès qualités de liquidateur
judiciaire de la SCOP Seafrance,
Me A. D. agissant ès qualités de mandataire avec
mission de représenter la SCOP Seafrance aux
lieu et place de ses dirigeants*, no. 16/06618**

Contribution d’Ekaterina Grivnova

La société SCOP a conclu un contrat de sous affrètement et de commercialisation (« le Contrat ») avec la société Myferrylink (« MFL »). Le Contrat contenait une clause compromissoire donnant compétence à la chambre arbitrale maritime de Paris.

La société SCOP Seafrance a fait l’objet de l’ouverture d’une procédure de liquidation judiciaire. Les juges commissaires ont rejeté certaines créances de MFL. MFL a interjeté appel de cette ordonnance. Entre autres, MFL fait valoir la clause compromissoire incluse dans le Contrat.

La Cour rejette l’exception puisque, en l’espèce, les juges commissaires n’étaient pas saisis d’une contestation de créances déclarées mais d’une réclamation de l’état des créances de la liquidation judiciaire. Dès lors, c’est à bon droit que les juges commissaires se sont saisis de la réclamation portant sur le rejet ou l’admission des créances. Par conséquent, la Cour confirme l’ordonnance attaquée.

**Versailles Court of Appeal, 20 December 2018,
VINCI v. Y., no. 18/03697**

Contributed by Ekaterina Grinnova

Sogea Satom was intervened at the Arlit site in Niger following the terms of the subcontracting agreement concluded with Areva.

In 2010, five employees of Sogea Satom, belonging to the Vinci group, as well as two employees of Areva, were kidnapped at the Arlit mining site. The terrorist organization Al-Qaida in the Islamic Maghreb claimed responsibility for the kidnapping.

In an attempt to obtain the release of the hostages, Sogea Satom decided to recur to the services of Mr. Y., a former colonel of the French army and of the Directorate General of External Security who acts as a security consultant for private companies and in particular Sogea Satom. Mr. Y. was a director of the company Operations and Special Organisations (“Opos”).

To carry out this mission, Mr. Y. mobilized his network of Tuaregs and set up an operational team, led by Mr. X., a Tuareg chief.

Three hostages were released in 2011 thanks to Mr. Y. and Mr. X., who received payment for their services.

The four other hostages were released in 2013.

Y. and X. claim to have received no payment for this release. Y. therefore sued Vinci and Sogea Satom before the Nanterre High Court. X. and Opos joined the proceedings voluntarily.

The companies being sued invoked the lack of jurisdiction of the High Court in favour of the arbitral

**Cour d'appel de Versailles, 20 décembre 2018,
VINCI c. Y., no. 18/03697**

Contribution d'Ekaterina Grinnova

La société Sogea Satom est intervenue sur le site d'Arlit, au Niger, dans le cadre d'un contrat de sous-traitance conclu avec la société Areva.

En 2010, cinq salariés de la société Sogea Satom, appartenant au groupe Vinci, ainsi que deux salariés de la société Areva, ont été enlevés sur le site minier d'Arlit. L'organisation terroriste Al-Qaïda au Maghreb islamique a revendiqué l'enlèvement.

Pour tenter d'obtenir la libération des otages, la société Sogea Satom a décidé de recourir aux services de M. Y., ancien colonel de l'armée française et du service d'action de la Direction générale de la sécurité extérieure, reconverti dans la consultation en sécurité auprès de sociétés privées et notamment de Sogea Satom, et dirigeant de la société la SARL Opérations et organisations spéciales (« Opos »).

Pour mener à bien cette mission, M. Y. a mobilisé son réseau de touaregs et constitué une équipe opérationnelle, dirigée par X., chef touareg.

Trois otages ont été libérés en 2011 grâce à l'entremise de MM. Y. et X., qui ont obtenu le paiement des honoraires prévus pour leurs services.

Les quatre autres otages ont été libérés en 2013.

Y. et X. affirment n'avoir obtenu aucun paiement de prestations pour cette libération. Y. a donc assigné les sociétés Vinci et Sogea Satom devant le tribunal de grande instance de Nanterre. X. et la société Opos sont intervenus volontairement à l'instance.

tribunal. The Pre-Trial Judge dismissed the plea. Vinci and Sogea-Satom appealed the decision on jurisdiction.

The appellants submit that the claimant's requests are based on the technical assistance contract of 31 October 2011 concluded between Opos and Sogea Satom, which contains an arbitration clause. The contract defines the assistance mission as follows: "Analysis and advice in the preparation of security plans and evacuation plans for Nigerien worksites and sites; assistance from Sogea-Sotom in the field of security to representatives of the Nigerien and Malian administrations; advice and proposals in defining the necessary actions to be taken with a view to risk prevention", in return for a fixed monthly remuneration, as from November 2011, of 16,750 euros excluding VAT.

The Court points out that Y. is making its claims in its own name. Therefore, Y., who does not have the status of a trader, does not base any of the requests on the technical assistance contract that Sogea Satom concluded with Opos on 31 October 2011.

The mere fact that Opos, represented by Y., joined the proceedings for the purpose of reimbursing the "operating costs" that M. Y. explains that he had to advance, out of his personal funds and those of his company, in order to carry out his mission of negotiation for the purpose of releasing the hostages, is not such as to justify the application to this case of the technical assistance contract, the object of which and the relationship between obligations do not correspond to the civilian services, the only basis for

Les sociétés assignées ont soulevé l'incompétence du tribunal de grande instance au profit du tribunal arbitral. Le juge de la mise en état a rejeté l'exception. Les sociétés Vinci et Sogea-Satom ont formé appel de la décision sur la compétence.

Les appelantes soutiennent que les demandes sont fondées sur le contrat d'assistance technique du 31 octobre 2011 conclu entre les sociétés Opos et Sogea Satom, contenant une clause compromissoire. Le contrat définit la mission d'assistance comme suit : « Analyse et conseil sur l'élaboration des plans de sûreté et plans d'évacuation des chantiers et sites nigériens ; - assistance de Sogea-Sotom dans le domaine de la sûreté vis-à-vis de représentants de l'administration nigérienne et malienne ; - conseils et propositions dans sa définition des actions nécessaires à engager dans une optique de prévention des risques », en contrepartie d'une rémunération forfaitaire mensuelle, à compter de novembre 2011, de 16 750 euros hors TVA.

La Cour souligne que Y. porte ses prétentions en son nom propre. Il résulte de ces conclusions que Y., qui n'a pas la qualité de commerçant, ne fonde aucune des demandes sur le contrat d'assistance technique que la société Sogea Satom a conclu le 31 octobre 2011 avec Opos.

Le seul fait que la société Opos, représentée par Y., soit intervenue postérieurement à l'engagement de l'instance, aux fins de remboursement des « frais de fonctionnement » que M. Y. explique avoir dû, sur ses fonds personnels et ceux de sa société, avancer pour exécuter sa mission de négociation aux fins de libération des otages, n'est pas de nature à justifier

the proceedings brought by Y. before the Nanterre High Court.

The Court therefore concludes that the technical assistance contract and the arbitration clause it contains are manifestly unenforceable against Y.. The Court therefore confirms the Pre-Trial Judge's order.

l'application à la présente cause du contrat d'assistance technique dont l'objet et le rapport d'obligations ne correspondent pas aux prestations civiles, seul fondement de l'instance engagée par Y. devant le tribunal de grande instance de Nanterre.

La Cour conclut conséquemment que le contrat d'assistance technique et la clause compromissoire qu'il contient sont est manifestement inopposables à Y. La Cour confirme donc l'ordonnance du juge de la mise en état.

FOREIGN COURTS

High Court of Ireland, 26 November 2018, *Ryan & anor v. Kevin O'Leary (Clonmel) Ltd* [2018] EHC 660

Contributed by Paola Damé

In 2013, Patrick Ryan and Ann Ryan ("the Ryans") bought a car from Kevin O'Leary (Clonmel). Three years later, the car broke down and the Ryans referred the dispute to arbitration. O'Learys and General Motors are members of the Society of the Irish Motor Industry (SIMI). The Ryans applied to the Chartered Institute of Arbitrators - Irish branch (CI Arb), which put in place an arbitration scheme on behalf of the SIMI. The Ryans failed in their claims before the arbitrator, and therefore made an application to set aside the arbitral award. The judge refuses the application of the Ryans to set aside the award.

The judge first reiterates two general principles. First, Irish courts when setting aside an award, stress the importance of the finality of arbitration awards and the necessity to narrowly construe the grounds on which

COURS ÉTRANGÈRES

Haute Cour de Justice d'Irlande, 26 novembre 2018, *Ryan & Anor c. Kevin O'Leary (Clonmel) Ltd* [2018] IEHC 660

Contribution de Paola Damé

En 2013, Patrick Ryan et Ann Ryan (« les Ryans ») ont acheté une voiture à Kevin O'Leary (Clonmel). Trois ans plus tard, la voiture est tombée en panne et les Ryans ont soumis le différend à l'arbitrage. L'entreprise O'Leary's et General Motors sont membres de la Société de l'industrie automobile (SIMI). Les Ryans ont saisi le Chartered Institute of Arbitrators – branche irlandaise (CI Arb) – qui a mis en place un système d'arbitrage pour la SIMI. Les Ryans ont été déboutés de leurs demandes par l'arbitre et ont donc demandé l'annulation de la sentence arbitrale. Le juge a refusé la demande et a rappelé des principes généraux.

Premièrement, les tribunaux irlandais, lorsqu'ils annulent une sentence, soulignent l'importance de la finalité des sentences arbitrales et de la nécessité

the award may be set aside. Second, an application to set aside an award is not an appeal of the decision of the arbitrator.

The Ryans seek to set aside the award on various grounds covered by Articles 34(2)(a)(iii) and (iv) and Article 34(2)(b) of the UNCITRAL Model Law on International Commercial Arbitration (the “Model Law”) and the Arbitration Act, 2010.

First, they consider that General Motors was not properly a party. The judge refuses this ground because the parties never raised this point at the time of the joinder.

Second, they consider that the arbitrator decided the arbitration on the basis of an issue which was not before him, that the Ryans ought to have accepted the offer made by O’Leary’s and General Motors to cover 80% of the costs to repair the car.

Third, that the arbitrator did not decide issues which were submitted before him.

On these two grounds, the Judge considers that the award is a comprehensive and detailed one, and that the arbitrator does not necessarily have to answer each issue raised at the hearing. The arbitrator did properly deal with issues which had to be dealt with. And to ask the court to review the award on its merits is not permissible. In addition, by finding that the failure to accept the offer to cover 80% of the cost of the repairs amounted to a failure of the Ryans to afford a reasonable opportunity to repair the vehicle and a failure to mitigate their loss, the arbitrator did not decide an issue which was not submitted to him. The Ryans were aware of this issue.

d’interpréter de manière restrictive les motifs pour lesquels la sentence peut être annulée. Deuxièmement, une demande d’annulation d’une sentence arbitrale ne constitue pas un appel de la décision de l’arbitre.

Les Ryans cherchent alors à annuler la sentence pour divers motifs relevant des articles 34.2) a) iii) et iv) et de l’article 34.2) b) de la Loi type de la CNUDCI sur l’arbitrage commercial international et la Loi de 2010 sur l’arbitrage. Premièrement, ils considèrent que General Motors n’était pas à proprement parler une partie au litige. Le juge refuse ce motif car les parties ne l’avaient jamais soulevé pendant l’arbitrage.

Deuxièmement, ils estiment que l’arbitre s’est basé sur une question qui n’avaient pas été soulevée, à savoir que les Ryans auraient dû accepter l’offre faite par O’Leary’s et General Motors de couvrir 80% des coûts de réparation de la voiture. Troisièmement, que l’arbitre n’a pas tranché les questions qui lui étaient posées.

Sur ces deux motifs, le juge estime que la sentence est complète et détaillée et que l’arbitre n’est pas obligé de répondre à chacune des questions soulevées. L’arbitre a correctement traité les questions qui devaient être traitées. Et demander au tribunal d’examiner la sentence au fond n’est pas admissible. En outre, l’arbitre n’a pas dépassé sa mission en estimant que le refus de l’offre de couvrir 80% du coût des réparations équivalait à un défaut des Ryans de se donner une occasion raisonnable de réparer le véhicule et d’atténuer leur perte. Les Ryans étaient au courant de cette question.

Le juge considère donc que les Ryans n’ont pas établi de fondement permettant au tribunal d’annuler la

The judge therefore considers that the Ryans have failed to establish any basis upon which the court could set the award under Articles 34(2)(a)(iii) and (iv) of the UNCITRAL Model Law.

The Ryans finally rely on Article 34(2)(b), arguing that the award is in conflict with the public policy of the State because the award is not comprehensive and impartial and that the CIArb/SIMI arbitration system was biased.

The judge recalls that it is not the role of the court to engage on the merits of the case in an application to set aside an award under article 34 of the Model Law. The notion of public policy cannot be considerably extended, and it should be construed narrowly. The refusal of an enforcement should be only given in case of a violation of the “most basic notions of morality and justice” of the State. In the present case, he considers that the affidavits of the Ryans do not go anywhere near what must be established by an applicant to set aside an award on public policy grounds.

The judge concludes that the Ryans’ application to set aside the award was in reality an attempt to appeal the decision of the arbitrator before the High Court, which was doomed to fail from the very outset, and refuses their application.

sentence en vertu de l’article 34.2) a) iii) et iv) de la Loi type de la CNUDCI.

Les Ryans invoquent enfin l’article 34 (2) b), affirmant que la sentence est contraire à l’ordre public de l’État, parce que la sentence n’est pas exhaustive et impartiale et que le système d’arbitrage CIArb / SIMI était biaisé.

Le juge rappelle qu’il n’appartient pas à la cour de se prononcer au fond, sur une demande d’annulation d’une sentence au titre de l’article 34 de la loi type. La notion d’ordre public ne peut être considérablement étendue et doit être interprétée de manière restrictive. Le refus d’une exécution ne devrait être accordé qu’en cas de violation des « notions les plus fondamentales de moralité et de justice » de l’État. En l’espèce, il estime que les Ryans ne justifient aucunement l’annulation de la sentence pour des motifs d’intérêt public.

Le juge rejette et conclut que la demande des Ryans en annulation de la sentence était en réalité une tentative d’appel devant la Haute Cour de Justice de la sentence de l’arbitre, action qui était vouée à l’échec dès le début.

Supreme Court of the State of New York, County of New York, 28 November 2018, *Shawn C. Carter (aka Jay-Z), S. Carter Entreprises, Marcy Media Holdings, LLC and Marcy Media, LLC v. Iconix Brand Group, Inc. and Icon De Holdings, LLC*, Index No. 655894/2018, NYSCEF Doc. No. 1

Contributed by Hind Al Aissi

Upon the request of the Petitioners, the Supreme Court of the State of New York (hereafter the “Court”) granted an injunction halting the arbitration proceedings initiated by the Respondents in October 2018 until a hearing on December 11, 2018.

The facts of the case can be briefly summarized as follows. In 2007, the Petitioners sold the clothing brand Rocawear to the Respondents. Following this sale, the Petitioners produced fashion items with the logo of Roc Nation. The Respondents claimed that such acts amounted to a violation of the Petitioners’ obligations under the sale contract whereas the latter argued that they still own the logo of Roc Nation. As a result, the Respondents filed a Demand for Arbitration.

As agreed in advance by the parties, arbitral proceedings will be governed by New York Law and conducted in accordance with the Commercial Arbitration Rules of the American Arbitration Association (hereafter the “AAA”). The arbitral tribunal will be composed of arbitrators from the AAA’s “Large and Complex Cases” roster.

The Petitioners argued that, when selecting the arbitrators, they were faced with a “stark reality” that

Cour Suprême de l’Etat de New York, 28 novembre 2018, *Shawn C. Carter (aussi connu sous le nom de Jay-Z), S. Carter Entreprises, Marcy Media Holdings, LLC et Marcy Media, LLC c. Iconix Brand Group, Inc. et Icon De Holdings, LLC*, Index No. 655894/2018, NYSCEF Doc. No. 1

Contribution de Hind Al Aissi

Sur la requête des demandeurs, la Cour Suprême de l’Etat de New York (dans ce qui suit la “Cour”) a accordé une injonction suspendant la procédure arbitrale en cours initiée par les Défendeurs en octobre 2018 et ce jusqu’à une audience prévue le 11 décembre 2018.

Les faits à l’origine du litige peuvent être brièvement résumés comme suit. En 2007, les demandeurs ont vendu la marque de vêtements Rocawear aux Défendeurs. Après cette vente, les Demandeurs ont commercialisé des articles de mode avec le logo de Roc Nation. Les Défendeurs ont soutenu que de tels actes constituaient un manquement des Demandeurs à leurs obligations découlant du contrat de vente. Les Demandeurs, quant à eux, ont nié tout manquement à leurs obligations en rappelant qu’ils sont les propriétaires du logo Roc Nation, partant, les Défendeurs ont déposé une demande d’arbitrage.

Comme convenu par les parties, l’arbitrage sera soumis à la loi de New York et les procédures arbitrales seront menées en conformité avec les Règles d’Arbitrage Commercial de l’AAA. Le tribunal arbitral sera composé de membres de la liste d’arbitres de

is the lack of diversity among AAA's arbitrators roster. The Petitioners underlined that only three arbitrators of the large roster were African-American, adding that they cannot appoint one of them because of a conflict of interest. As a result, they stated that the AAA failed to enable them to appoint neutral African American arbitrators who can assess the case and to redress the issues raised by the Petitioners despite their multiple requests.

The Petitioners claimed that such a failure amounts to a violation of the Equal Protection Clause of the New York State Constitution, the New York City Human Rights Law, the New York City Admin. Code § 8-107, the New York State Civil Rights Law § 40, the New York Deceptive Practice Act, § 349, the New York State Human Rights Law § 296(2)(a) and the New York State Civil Rights Law. They argued that they risk becoming victims of "unconscious bias". Plus, they contended that AAA rules "deprive black litigants like [the Petitioners] of the equal protection of the laws" by not giving them the opportunity to be heard by arbitrators "reflecting their backgrounds and life experience".

On this basis, the Petitioners concluded that the arbitration clause is void as against public policy and asked the Court for a preliminary and permanent stay of the abovementioned arbitration proceedings.

The Court granted an injunction halting the arbitration proceedings until a hearing on 11 December 2018.

In fine, the Petitioners withdrew the stay motion after the AAA committed itself to take new measures to improve the diversity of its arbitrators' roster.

l'AAA pour « les affaires complexes et de grande envergure ».

Les Demandeurs se sont plaints du fait que, dans leur tentative de sélectionner des arbitres, ils aient été confrontés à la « dure réalité » qu'est le manque de diversité au sein de la liste d'arbitres de l'AAA. Les Demandeurs ont souligné que seulement trois arbitres de cette longue liste étaient Afro-Américains et ont précisé qu'ils ne pouvaient pas proposer le nom de l'un d'entre eux à cause d'un conflit d'intérêt. Ils ont en déduit que l'AAA ne leur a pas permis de nommer des arbitres Afro-Américains neutres et avec l'expertise adéquate pour connaître du litige et n'a pas remédié à la situation malgré leurs multiples sollicitations.

Les Demandeurs ont soutenu que de tels manquements de l'AAA constituent une violation de plusieurs dispositions dont celles de la Constitution de l'Etat de New York en matière d'égalité de protection ainsi que lois new-yorkaises en matière de de droits civiques et de droits de l'Homme. De plus, ils ont avancé que l'AAA « prive les parties noires comme [les Demandeurs] de l'égalité de protection par les lois » car elle ne leur donne pas l'opportunité de s'adresser à des arbitres « reflétant leurs parcours et expériences ».

Sur ces fondements, les Demandeurs ont conclu que cette clause compromissaire est nulle car contraire à l'ordre public et ont demandé à la Cour de suspendre de manière préliminaire et permanente la procédure arbitrale susmentionnée.

La Cour a accordé une injonction suspendant la procédure arbitrale en cours ce jusqu'à une audience prévue le 11 décembre 2018.

In fine, les Demandeurs ont retiré leur demande de suspension de l'arbitrage après que l'AAA se soit engagée à mettre en place de nouvelles mesures pour assurer une plus grande diversité dans sa liste d'arbitres.

**England & Wales High Court of Justice,
30 November 2018, *Fleetwood Wanderers Ltd
(t/a Fleetwood Town Football Club) v. AFC
Fylde Ltd* [2018] EWHC 3318 (Comm)**

Contributed by Virginie Brizon

A dispute between two football clubs arose from the termination of a professional footballer's contract of employment, which led to arbitration under the rules of the Football Association. The Claimant hired a football player who was in a contractual relationship with the Defendant. One of the arguments of the Defendant was to use a principle for the payment of compensation where a relevant contract is terminated without just cause, a principle included in the Regulations on the Status and Transfer of Players (RSTP) issued by FIFA. In his award, the arbitrator found that the Defendant failed to establish its claim except under the principle of the RSTP. Moreover, shortly before the award, the arbitrator communicated with the Football Association without notifying the parties or giving them the possibility to be heard. This communication concerned whether or not the Football Association has adopted and incorporated the RSTP into its rules.

The Claimant challenged the award arguing that there was a serious irregularity due to a breach of the arbitrator's statutory duties.

**Haute Cour de Justice d'Angleterre et du Pays de
Galle, 30 novembre 2018, *Fleetwood Wanderers
Ltd (t/a Fleetwood Town Football Club) c. AFC
Fylde Ltd* [2018] EWHC 3318 (Comm)**

Contribution de Virginie Brizon

Un litige est intervenu entre deux clubs de football s'agissant de la résiliation d'un contrat de travail d'un footballeur professionnel, qui a conduit à un arbitrage en vertu des règles de la Football Association. Le Demandeur a engagé un joueur de football qui était contractuellement lié avec le Défendeur. L'un des arguments de ce dernier était d'utiliser le principe du paiement d'une indemnité quand un contrat est terminé sans juste cause, principe inclus dans le Règlement du Statut et du Transfert des Joueurs (RSTJ) publié par la FIFA. Dans cette sentence, l'arbitre a décidé que le Défendeur n'avait pas réussi à établir sa demande sauf selon le principe du RSTJ. Par ailleurs, peu de temps avant la sentence, l'arbitre a communiqué avec la Football Association sans avoir notifié aux parties ni leur avoir donné la possibilité de soumettre leurs observations. Cette communication concernait le fait de savoir si oui ou non la Football Association avait adopté et incorporé dans ses propres règles le RSTJ.

Le Demandeur a fait un recours contre la sentence affirmant qu'il y avait eu une grave irrégularité en

The Commercial Court decided to remit the award to the arbitrator, considering that courts should keep their interference in arbitral proceedings to a minimum unless there is a convincing reason to interfere, which, according to the Court, is not the case. The Court decided to remit the award on the issue of the principle of the RSTP in order to spare costs. Moreover, the arbitrator shall provide the parties with an opportunity to make representations regarding the emails exchanged. Finally, the Court concluded that there is no reason to believe that this will compromise the arbitrator's future conduct.

raison du non-respect des devoirs de l'arbitre. Le Tribunal de commerce a décidé de renvoyer la sentence à arbitre, jugeant que les juridictions doivent interférer au minimum dans la procédure d'arbitrage à moins qu'il y ait une raison convaincante d'interférer, ce qui n'est pas le cas selon le tribunal. Ce dernier a décidé de renvoyer la sentence sur l'usage du principe du RSTJ afin de limiter les coûts. Par ailleurs, l'arbitre devra permettre aux parties de donner leurs observations concernant les emails échangés. Enfin, le Tribunal a conclu qu'il n'y avait aucune raison de croire que ce renvoi compromettra la future conduite de référence de l'arbitre.

**England & Wales High Court of Justice,
12 December 2018, *Midnight Marine Ltd & Anor
v. Thomas Miller Speciality Underwriting
Agency Ltd Re: LABHAULER* [2018] EWHC
3431 (Comm)**

Contributed by Virginie Brizon

The arbitration proceedings arose out of the loss of cargo by a barge owned by the Claimants. The latter, after compensating the owners of the cargo, turned to their underwriters for compensation with respect to an insurance contract but they refused to pay. The Claimants commenced proceedings in Canada, and the underwriters commenced arbitration proceedings, seeking a declaration that they were not liable under the insurance contract. The underwriters appointed an arbitrator, but it was agreed that the Claimants did not have to appoint one until the Canadian court had issued a decision. The Canadian court stayed its proceedings in October 2010 but no further steps were taken in the arbitration proceedings until July

**Haute Cour de Justice d'Angleterre et du Pays de
Galle, 12 décembre 2018, *Midnight Marine Ltd &
Anor c. Thomas Miller Speciality Underwriting
Agency Ltd Re: LABHAULER* [2018] EWHC
3431 (Comm)**

Contribution de Virginie Brizon

La procédure d'arbitrage est née à la suite de la perte d'un cargo par une barge des Demandeurs. Ces derniers, après avoir indemnisé les propriétaires du cargo ont demandé à leurs assureurs une indemnité en application de leur contrat d'assurance mais ces derniers ont refusé de payer. Les Demandeurs ont initié des procédures au Canada et les assureurs ont commencé un arbitrage afin d'obtenir une décision les dédouanant de toute responsabilité au terme de l'assurance. Les assureurs ont nommé un arbitre mais il avait été convenu que les Demandeurs ne devaient en nommer un à leur tour qu'à partir de la décision des juridictions canadiennes. La juridiction canadienne a suspendu sa procédure par décision en octobre 2010

2017, and the underwriters sought a declaration that the claim was time-barred.

The arbitral tribunal found that the claim was time-barred and that the underwriters' notice of arbitration was not sufficient to suspend the time limit in respect of the claimants' claim. The Claimants challenged the award on two grounds: first, that the arbitrators exceeded their jurisdiction by dismissing the claim, second, they sought permission to appeal on a question of law on the fact that the majority of the arbitrators were wrong in concluding that the notice of arbitration was insufficient to refer its claim for compensation to arbitration. A judge dismissed the challenge holding that the majority decision of the arbitrators was not a point of general public importance and was not obviously wrong. The Claimants challenged this refusal before the High Court of Justice. The latter dismissed their request again.

mais aucun acte n'a suivi dans le cadre de la procédure d'arbitrage jusqu'au juillet 2017. Les assureurs ont ainsi demandé à ce que la prétention des Demandeurs soit jugée prescrite.

Le Tribunal arbitral a décidé que la demande était prescrite et que la requête d'arbitrage des assureurs ne suffisait pas à elle seule pour suspendre le délai de prescription de la prétention des Demandeurs. Ces derniers ont fait un recours contre la sentence sur deux aspects : le premier est que les arbitres ont dépassé leur compétence en rejetant la demande et en second ont demandé l'autorisation de faire appel sur une question de droit sur le fait que la majorité des arbitres s'étaient trompés en concluant que la requête d'arbitrage n'était pas suffisante pour faire droit à la demande. Un juge a rejeté le recours des Demandeurs, considérant que la décision majoritaire des arbitres n'était pas une problématique d'une importance d'intérêt général et qu'elle n'était manifestement mauvaise. Les Demandeurs ont fait un recours de ce refus devant la haute cour de justice. Cette dernière a rejeté encore leurs demandes.

**England & Wales High Court of Justice,
21 December 2018, *Catlin Syndicate Ltd & Ors v. Weyerhaeuser Company* [2018] EWHC 3609
(Comm)**

Contributed by Virginie Brizon

Claimant and Respondent are parties to an insurance contract, which provides two clauses with a choice of jurisdiction. One gives jurisdiction to the United States courts in the case of a failure of the underwriters to pay any sum claimed to be due. The other one

Haute Cour de Justice d'Angleterre et du Pays de Galle, 21 décembre 2018, *Catlin Syndicate Ltd & Ors c. Weyerhaeuser Company* [2018] EWHC 3609 (Comm)

Contribution de Virginie Brizon

Le Demandeur et le Défendeur sont parties à un contrat d'assurance qui inclut deux clauses de choix de juridiction. L'une donne compétence aux juridictions américaines en cas de non-paiement par les assureurs de toute demande due. La seconde indique que tout

provides that any dispute, controversy or claim arising out of or relating to the policy shall be determined in London under the Arbitration Act 1996. A dispute arose between the parties and Respondent tried to bring the action before the US courts. On its side, Claimant, arguing that this case must be settled before an arbitral tribunal, requested before the Court a final order preventing Respondent from pursuing proceedings in the US. The main issue was to find whether these clauses are alternative or compatible.

According to the Court, the first clause has to be read with the second one and the US jurisdictions could have jurisdiction only if the underwriters failed to pay any amount claimed to be due in the context of the conduct of the arbitration.

litige, controverse ou demande naissant du contrat d'assurance ou en relation avec celui-ci devra être réglé par l'Arbitration Act 1996. Un litige est intervenu entre les parties et le Défendeur a essayé d'intenter une action devant les cours américaines. De son côté, le Demandeur, affirmant que cette procédure devait être réglée devant un tribunal arbitral, a demandé devant le Tribunal une ordonnance définitive restreignant le Défendeur de poursuivre les procédures aux États-Unis. La principale problématique était de décider si ces clauses étaient alternatives ou complémentaires.

Selon le Tribunal, la première clause doit être lue avec la seconde et qu'ainsi les juridictions américaines pourraient être compétentes uniquement si les assureurs ne payaient pas les sommes demandées et dues dans le cadre de la réalisation de l'arbitrage.

INTERNATIONAL AWARDS

ICSID, 14 November 2018, *Foresight Luxembourg Solar 1 SARL, et al. v. Kingdom of Spain*, Final Award and Partial Dissenting Opinion of Arbitrator Raül Vinuesa

Contributed by Paola Damé

The arbitration was submitted to the Arbitration Institute of the Stockholm Chamber of Commerce (SCC) pursuant to the Energy Charter Treaty (ECT). The claims were brought against Spain ("Respondent") by two Luxembourgish companies, Foresight Luxembourg Solar 1 SARL and Foresight Luxembourg Solar 2 SARL; two Italian companies, GWM Renewable Energy I S.p.A. and GWM Renewable Energy II S.r.l.; and one Danish company,

SENTENCES INTERNATIONALES

CIRDI, 14 novembre 2018, *Foresight Luxembourg Solar 1 SARL, et al., c. Royaume d'Espagne*, Sentence et Opinion dissidente de l'arbitre Raül Vinuesa

Contribution de Paola Damé

L'arbitrage a été soumis devant la Chambre de Commerce de Stockholm (SCC) conformément au Traité sur la Charte de l'Energie (TCE). Les recours ont été présentés contre l'Espagne (le « Défendeur ») au titre du TCE, par deux entreprises luxembourgeoises, Foresight Luxembourg Solar 1 SARL et Foresight Luxembourg Solar 2 SARL, deux entreprises italiennes, GWM Renewable Energy I S.p.A. et GWM Renewable Energy II S.r.l., et une

Greentech Energy Systems A/S (“Claimants”), following legislative and regulatory measures enacted by Spain to address its growing tariff deficit.

In 2007, Spain enacted Royal Decree (RD) 661/2007 to attract investments in renewable electricity generation, establishing fixed feed-in tariffs (FiTs) to be paid for qualifying photovoltaic (PV) facilities and providing priority of access to the electricity grid. Between May 2009 and May 2010, Claimants acquired Spanish companies operating three PV facilities registered under RD 661/2007. From 2013 to 2014, Spain subsequently repealed RD 661/2007 and established a new regulatory regime.

Claimants brought several ECT claims against Spain, including claims of breaches of the FET, impairment and umbrella clauses under ECT Article 10(1) and a claim of breach of the expropriation clause under Article 13 ECT.

Before considering the claims, the tribunal considered Respondent’s objection to the tribunal’s jurisdiction over the dispute, on the grounds that the ECT does not apply to intra-EU disputes in which claimants are nationals of EU member States and the respondent is an EU member state. Respondent also argued that the dispute settlement clause under ECT Article 26 excludes arbitration of intra-EU disputes, because it is forbidden under EU law.

The tribunal examined the language of Article 26 ECT and found no exclusion of intra-EU disputes from the protections of ECT. The tribunal also found that EU law is not relevant to the question of the tribunal’s jurisdiction. Finally, in determining whether the Achmea decision applied in this arbitration against

entreprise danoise, Greentech Energy Systems A/S (les « Demandeurs »), suite aux mesures législatives et réglementaires adoptées par l’Espagne dans le but de réduire son déficit tarifaire croissant.

En 2007, l’Espagne a promulgué un Décret royal (DR) 661/2007 portant sur la création de tarifs de rachat garantis fixes pour toutes les centrales photovoltaïques (PV) éligibles, pour toute la durée de vie des installations, et donnant un accès prioritaire au réseau. Entre mai 2009 et mai 2010, les demandeurs acquièrent des entreprises espagnoles gérant les opérations de trois centrales PV enregistrées au titre du DR 661/2007. L’Espagne abrogea le DR 661/2007 entre 2013 et 2014, et établit un nouveau régime réglementaire.

Les demandeurs firent plusieurs recours contre l’Espagne au titre du TCE, pour violation du TJE, des clauses d’entrave et parapluie au titre de l’article 10(1) du TCE, et pour violation de la clause d’expropriation au titre de l’article 13 du TCE.

Avant d’examiner les recours, le tribunal a pris en compte l’objection du défendeur à sa compétence sur le différend, fondée sur le fait que le TCE ne s’applique pas aux litiges intra-européens dans lesquels les demandeurs sont des ressortissants d’un État membre de l’Union européenne et le défendeur un État membre de l’Union, partie au TCE. L’Espagne estime que la clause relative au règlement des différends de l’article 26 du TCE exclut l’arbitrage des différends intra-européens, puisque celui-ci est proscrit par le droit européen.

Le tribunal a considéré que l’article 26 du TCE n’exclut pas les différends intra-européens des protections

Spain, the tribunal found that the judgment in *Achmea* has limited application and does not apply to multilateral treaties such as the ECT.

The tribunal found that it did have jurisdiction over the dispute, but it denied its jurisdiction over the claim that Spain had breached ECT Article 10(1) by introducing a 7% tax on the value of the production of electrical energy (TVPEE). It considered that article 21 TCE excluded taxation measures and did not fall under the tribunal's jurisdiction.

Considering the alleged breach by Spain of its FET obligation under ECT Article 10(1), the tribunal found that Claimants did not have a legitimate expectation that the regulatory scheme under RD 661/2007 would not be modified at all but had a legitimate expectation that the regime would not be changed in such a fundamental manner and ultimately deprive investors of a significant portion of their projected revenues. Therefore, the tribunal did find that the new regulatory regime enacted by Spain from 2013 to 2014 breached Spain's FET obligation.

Concerning the violation of the protection of the impairment clause and the umbrella clause in ECT Article 10(1), the tribunal dismissed the claim.

Concerning the expropriation, Claimants argued that 83% of the value of their investment had been destroyed due to Spain's regulatory measures. Spain countered that expropriation had not occurred since Claimants were still the owners of the PV facilities.

The tribunal found that Claimants did suffer serious financial losses resulting from the disputed measures. However, the measures did not substantially deprive

offertes par le TCE. Le tribunal considère aussi que la question de la primauté du droit européen n'est pas pertinente concernant la compétence du tribunal. Le tribunal analyse entre autre l'objection de l'Espagne fondée sur la décision République slovaque c. *Achmea* et considère que cette décision a une portée limitée et ne s'applique pas aux traités multilatéraux tels que le TCE.

Le tribunal s'est déclaré compétent sur le différend mais incompetent sur le recours pour violation de l'article 10(1) du TCE par l'introduction d'une taxe de 7% sur la valeur de la production d'énergie renouvelable (TVPEE). Il a en effet déterminé que l'article 21 du TCE exclut de telles mesures fiscales de la compétence du tribunal.

Concernant le recours pour violation du TJE au titre de l'article 10(1) du TCE, le tribunal a estimé que les demandeurs n'avaient pas d'attente légitime que le mécanisme réglementaire au titre du DR 661/2007 ne serait jamais modifié. En revanche, ils avaient une attente légitime que le régime ne serait pas modifié si profondément au point de priver les investisseurs d'une portion significative des bénéfices anticipés. Le tribunal estime donc que le nouveau régime réglementaire adopté par l'Espagne entre 2013 et 2014 violait le TJE et donnait lieu à une indemnisation.

Les demandeurs considéraient que l'Espagne avait violé la protection de la clause d'entrave et la clause parapluie contenue à l'article 10(1) du TCE ; le tribunal a toutefois rejeté le recours.

Concernant l'expropriation, les demandeurs arguaient que 83% de la valeur de leur investissement en actions avait été détruit par les mesures réglementaires de

Claimants of value or use and enjoyment of their investment.

The tribunal awarded Claimants EUR 39 million in damages for the violation by Respondent of its FET obligation under article 10(1) ECT. Respondent was also ordered to pay Claimants arbitration costs and other reasonable costs in the amount of EUR 3,900,374.73 and USD 2,997,596.33.

In a partial dissent, Raúl Emilio Vinuesa, disagreed with the tribunal on the issue of applicable law, finding that EU law is international law and should be applied to merits of the dispute.

l'Espagne. Le défendeur rétorqua qu'il n'y avait pas eu expropriation puisque les demandeurs étaient encore les propriétaires des centrales PV.

Le tribunal a considéré que si les demandeurs avaient connu des pertes financières importantes du fait des mesures contestées, celles-ci ne privaient pas substantiellement les demandeurs de la valeur ou de l'usage et de la jouissance de leur investissement.

Le tribunal a accordé aux demandeurs des dommages d'un montant de 39 millions d'euros pour violation du TJE au titre de l'article 10(1) ECT. L'Espagne fut également condamnée à payer la part des coûts de l'arbitrage des demandeurs, et d'autres coûts raisonnables, à hauteur de 3 900 374,73 € et 2 997 596,33 USD.

Dans une opinion divergente partielle, Raúl Emilio Vinuesa ne soutient pas le tribunal sur la question du droit applicable, et estime que le droit européen est un droit international et qu'il devait s'appliquer s'agissant aux questions de fond.

ICSID, 21 November 2018, *Bernhard Friedrich Arnd Rüdiger von Pezold v. Zimbabwe*, ICSID Case No. ARB/10/15, Decision on Annulment

Contributed by Jérémy Dubarry

Following a broad land reform, the Zimbabwe carried out an expropriation on the property of the Von Pezold family in 2005. The owners considered that they were unfairly treated by receiving low compensation and initiated an ICSID arbitration procedure against Zimbabwe for the breach of the bilateral investment treaties it signed with Germany and Switzerland. The award ordered the restitution of

CIRDI, 21 novembre 2018, *Bernhard Friedrich Arnd Rüdiger von Pezold c. Zimbabwe*, ICSID Case No. ARB/10/15, Décision sur l'annulation

Contribution de Jérémy Dubarry

A la suite d'une vaste réforme du territoire, le Zimbabwe a mené une expropriation sur la propriété de la famille Von Pezold en 2005. Les propriétaires ont considéré avoir été traité injustement en recevant une très faible indemnité et ont mené une procédure d'arbitrage CIRDI contre le Zimbabwe pour la violation des traités bilatéraux d'investissement signés avec l'Allemagne et la Suisse. La sentence a ordonné la

the family property within 90 days, failing which a penalty of \$195 million is to be paid. Zimbabwe sought the annulment of the award by raising the partiality of the Arbitral Tribunal due to the president's belonging to the World Bank Sanctions Committee and the impossibility to be heard during the proceedings. The ICSID annulment committee failed to accept these arguments and dismissed the request of Zimbabwe.

restitution de la propriété familiale sous 90 jours, et, à défaut, des pénalités de retard à hauteur de 195 millions de dollars. Le Zimbabwe a demandé l'annulation de la sentence en évoquant la partialité du tribunal arbitral en raison de l'appartenance du président au comité des sanctions de la Banque Mondiale et l'impossibilité d'avoir pu s'exprimer durant la procédure. Le Comité d'annulation du CIRDI n'a pas été sensible aux arguments en rejetant la demande du Zimbabwe.

ICSID, 30 November 2018, *Mera Investment Fund Limited v. Republic of Serbia*, ICSID Case No. ARB/17/2, Decision on Jurisdiction

Contributed by Ekaterina Grinnova

In 2006, Claimant was incorporated in Curaçao, Netherlands Antilles.

In November 2008, the Claimant initiated its conversion into a company under the laws of Cyprus. The transfer was finalized in 2009.

Claimant's sole shareholder is a Panamanian corporation. The sole shareholder of this corporation is a Serbian national. Claimant's registered office is located in Cyprus. Claimant has a physical presence at the site of its registered office where its books and records are kept as well as where its board meetings and general shareholder meetings are held.

Claimant acts as an investment holding company. In 2006, Claimant bought shares in a Serbian construction company. In 2008, Claimant, as the sole shareholder and founder, established Mera Invest as a Serbian limited liability company. Claimant's principal business activity is the holding and administering of its

CIRDI, 30 novembre 2018, *Mera Investment Fund Limited c. Serbie*, ICSID Case No. ARB/17/2, Décision sur la compétence

Contribution d'Ekaterina Grinnova

En 2006, la Demanderesse a été constituée à Curaçao, Antilles néerlandaises.

En novembre 2008, la Demanderesse a entamé sa transformation en une société de droit chypriote. La transformation a été finalisée en 2009.

Le seul actionnaire de la Demanderesse est une société panaméenne. Le seul actionnaire de cette société est un ressortissant serbe. Le siège social de la Demanderesse est situé à Chypre. Elle a une présence physique à son siège social où sont tenus ses livres et registres, ses réunions du conseil d'administration et ses assemblées générales des actionnaires.

La Demanderesse est une société de portefeuille de placement. En 2006, elle a souscrit des actions dans une entreprise de construction serbe. En 2008, en tant qu'actionnaire unique et fondateur, elle a créé Mera Invest, société à responsabilité limitée serbe. La principale activité commerciale de la Demanderesse

share in Mera Invest. Mera Invest is set up as a small investment fund for investing in projects throughout Serbia.

According to Claimant, from early 2013 until the present-day Respondent adopted a number of measures against Mera Invest, including the freezing of all of its assets, the fabrication of a tax claim against Mera Invest, and the blocking of Mera Invest's bank accounts and accounts receivables of certain companies affiliated with Mera Invest. Claimant therefore submits that as a result, Respondent has deprived the Claimant of its investments in Serbia.

Respondent raised four jurisdictional objections. It claims, in particular, that Claimant is not an investor (i) and has not constituted an investment (ii) under the applicable Serbia-Cyprus BIT. Deciding otherwise would, according to Respondent, defeat the object and purpose of the BIT (iii) and of the ICSID Convention (iv).

Article 1(3)(b) of the BIT provides that 'investor' shall mean "a legal entity incorporated, constituted or otherwise duly organized in accordance with the laws and regulations of one Contracting Party, having its seat in the territory of that Contracting Party and making investments in the territory of the other Contracting Party."

First, the Tribunal relies on the facts that Claimant is incorporated in Cyprus.

Then, the Tribunal undertakes to analyze the meaning of the term "seat" as set out in Article 1(3)(b) of the BIT. It states that since there is no definition of "seat" in the ICSID Convention, nor in the BIT, and no

est la détention et l'administration de sa participation dans Mera Invest. Mera Invest est un petit fonds d'investissement destiné à investir dans des projets dans toute la Serbie.

Selon la Demanderesse, de début 2013 à aujourd'hui, la Serbie a adopté un certain nombre de mesures à l'encontre de Mera Invest, notamment le gel de tous ses actifs, la fabrication d'une réclamation fiscale contre Mera Invest, le blocage des comptes bancaires de Mera Invest et des comptes débiteurs de certaines sociétés liées à Mera Invest. La Demanderesse soutient donc qu'en conséquence, la Défenderesse l'a privée de ses investissements en Serbie.

La Défenderesse a soulevé quatre exceptions de compétence. Elle soutient, en particulier, que la Demanderesse n'est pas un investisseur (i) et n'a pas constitué un investissement (ii) au sens du TBI applicable. Selon la Défenderesse, décider autrement irait à l'encontre de l'objet du TBI (iii) et de la Convention CIRDI (iv).

L'article 1(3)(b) du TBI prévoit que le terme « investisseur » signifie une entité juridique incorporée, constituée ou dûment organisée conformément aux lois et règlements d'une Partie contractante, ayant son siège sur le territoire de cette Partie contractante et effectuant des investissements sur le territoire de l'autre Partie contractante.

Premièrement, le Tribunal se fonde sur le fait que la Demanderesse est incorporée à Chypre.

Ensuite, le Tribunal analyse le sens du terme « siège » tel qu'il est défini à l'article 1(3)(b) du TBI. Il précise que puisqu'il n'y a pas de définition du terme « siège »

uniform definition under international law, the term must be interpreted by way of renvoi to national law.

Cypriot law adopts the so-called ‘incorporation’ approach to determining a company’s *lex societatis*. Therefore, the term “seat” as set out in Article 1(3)(b) of the BIT matches the concept of “registered office”.

However, given the placement of the term “seat” as a second condition in the list of requirements for a legal entity to qualify as an investor under the BIT, the Tribunal accepts that this term should be understood as a different and separate criterion from the requirement of incorporation. In the Tribunal’s view, as compared to incorporation which relies generally on the execution of documents, the requirement of a seat involves an element of physical presence.

The BIT provides broad investment and investor protection so that the rights and interests regarding an investment should remain intact even with a change in the form in which they are held, i.e. even with a re-domiciliation of the investor.

As for material jurisdiction, the BIT also adopts a broad asset-based definition of investment with an open-ended illustrative list of covered assets. The definition of investment is framed in the broadest of terms to include “every kind of asset”.

Globally, the BIT is silent as to whether the investor’s ownership over the protected investment is direct or indirect. Therefore, indirect investments are not excluded from the scope of protection.

Based on the foregoing, the Tribunal finds that the assets held by the local company, Mera Invest, constitute protected investments pursuant to the BIT.

dans la Convention CIRDI, ni dans le TBI, et qu’il n’existe pas de définition uniforme en droit international, le terme doit être interprété par renvoi au droit interne.

Le droit chypriote adopte à son tour l’approche dite d’« incorporation » pour déterminer la *lex societatis* d’une société. Par conséquent, le terme « siège » tel qu’il figure à l’article 1(3)(b) du TBI correspond à la notion de « siège statutaire ».

Toutefois, compte tenu du placement du terme « siège » comme deuxième condition dans la liste des conditions à remplir pour qu’une entité juridique puisse être considérée comme un investisseur en vertu du TBI, le Tribunal accepte que ce terme soit compris comme un critère différent et distinct de l’exigence d’incorporation. Selon le Tribunal, par rapport à l’incorporation de la société qui repose généralement sur l’exécution de documents, l’exigence d’un siège comporte un élément de présence physique.

Le TBI assure une protection étendue des investissements et des investisseurs, de sorte que les droits et intérêts relatifs à un investissement doivent rester intacts même en cas de modification de la forme sous laquelle ils sont détenus, c’est-à-dire même en cas de domiciliation de l’investisseur.

Quant à la compétence matérielle, le TBI adopte également une définition large de l’investissement fondé sur les actifs, avec une liste illustrative ouverte des actifs couverts. La définition de l’investissement est formulée dans les termes les plus larges pour inclure « tous les types d’actifs ».

Finally, the Tribunal concludes that the claims are compatible with the BIT and the ICSID Convention.

Consequently, it dismisses all Respondent's objections and upholds its jurisdiction

Globalement, le TBI ne précise pas si la propriété de l'investisseur sur l'investissement protégé est directe ou indirecte. Par conséquent, les placements indirects ne sont pas exclus du champ d'application de la protection.

Compte tenu de ce qui précède, le Tribunal conclut que les actifs détenus par la société locale, Mera Invest, constituent des investissements protégés en vertu du TBI.

Enfin, le Tribunal conclut que les demandes sont compatibles avec le TBI et la Convention CIRDI.

En conséquence, il rejette toutes les objections de la Défenderesse et confirme sa compétence.

ICSID, 6 December 2018, *OI European Group B.V. v. Bolivarian Republic of Venezuela*, ICSID Case No. ARB/11/25, Decision on Application for Annulment

Contributed by Jérémy Dubarry

Venezuela, pursuing its nationalisation policy, carried out an expropriation of the interest of the Dutch company OI European Group B.V in two plants. The company considered that the expropriation was unlawful and consequently initiated ICSID Arbitration proceedings based on the bilateral investment treaty signed between Venezuela and the Netherlands prohibiting these actions without a just and prior compensation. The award rendered in 2015 ordered Venezuela to pay \$372 million and interest close to \$90 million to the company in compensation. Venezuela challenged the award before an ad hoc annulment committee under the ICSID Arbitration procedure. The arguments focused on the partiality of an

CIRDI, 6 décembre 2018, *OI European Group B.V. c. Venezuela*, ICSID Case No. ARB/11/25, Décision sur l'annulation

Contribution de Jérémy Dubarry

Le Venezuela, poursuivant sa politique de nationalisation, a mené une expropriation sur les intérêts de la société néerlandaise OI European Group B.V dans deux usines du pays. La société a estimé que les expropriations étaient illégales, c'est pourquoi elle a mené une procédure d'arbitrage CIRDI pour violation du traité bilatéral signé entre le Venezuela et les Pays-Bas prohibant de tels agissements sans juste et préalable indemnité. La sentence rendue en 2015 a ordonné au Venezuela de verser à la société 372 millions de dollars en compensation avec des intérêts s'élevant aujourd'hui à plus de 90 millions de dollars. Le Venezuela a contesté cette sentence devant un comité d'annulation ad-hoc sous l'égide de la

arbitrator, who was considered to be close to a law firm acting in the case, and the alleged lack of reasoning in the award. The members of the committee rejected the arguments, thereby giving to the award rendered in 2015 its full effectiveness.

procédure d'arbitrage CIRDI, les arguments ont porté principalement sur l'impartialité d'un arbitre, considéré proche d'un cabinet d'avocats saisi de l'affaire, et sur l'absence de motivation de la sentence. Les membres du comité ont rejeté ses arguments, rendant à la sentence rendue en 2015 sa pleine efficacité.

ICSID, 14 December 2018, *Suez, Sociedad General de Aguas de Barcelona S.A., and InterAguas Servicios Integrales del Agua S.A. v. The Argentine Republic*, ICSID Case No. ARB/03/17, Decision on Annulment

Contributed by Ekaterina Grivnova

By a Decision on Liability, Argentina was held liable for having denied the Claimants fair and equitable treatment by refusing to revise the applicable tariffs in respect of the Claimants' water and waste management concession. All other claims as well as the Argentina's necessity defense were rejected. Argentina lodged an application for annulment of the award (including decisions on jurisdiction, liability and rectification, the "Award").

First, Argentina invokes the manifest excess of the Tribunal's powers in relation to the reproduction in the Award substantial portions of what was included in other proceedings brought by two other Suez-led consortia before identically composed tribunals.

The Committee observes that the fact that cases have been placed before a common tribunal is not a license for the tribunal to treat them as if they were a single case. However, the reproduction by the Tribunal of findings made in other arbitrations did not preclude

CIRDI, 14 décembre 2018, *Suez, Sociedad General de Aguas de Barcelona S.A., and InterAguas Servicios Integrales del Agua S.A. c. Argentine*, ICSID Case No. ARB/03/17, Décision sur l'annulation

Contribution d'Ekaterina Grivnova

Par une décision sur la responsabilité, l'Argentine a été tenue responsable d'avoir refusé aux demandeurs un traitement juste et équitable en persistant dans l'application des tarifs élevés à l'égard de la concession de gestion des eaux et des déchets détenus indirectement par les demandeurs. Toutes les autres demandes ainsi que la défense tenant à au caractère nécessaire de la mesure ont été rejetées. L'Argentine a introduit une demande d'annulation de la sentence (comprenant les décisions sur la compétence, sur la responsabilité et sur la rectification, la « Sentence »).

Premièrement, l'Argentine invoque l'excès manifeste des pouvoirs du Tribunal en ce qui concerne la reproduction dans la Sentence des conclusions faites dans d'autres procédures engagées par deux autres consortiums dirigés par Suez devant le même tribunal arbitral.

Le Comité remarque que le fait que des affaires aient été portées devant le même tribunal arbitral ne

the Tribunal from considering the arguments of Argentina in the arbitration at stake. Accordingly, the Committee rejects Argentina's argument.

Second, Argentina argues that the Tribunal was not properly constituted because one of the arbitrators, Professor Kaufmann-Kohler, during the course of the arbitration, accepted an appointment as a member of the Board of Directors of UBS. UBS is a company that held shares in one of the Claimant companies, Suez. Professor Kaufmann-Kohler failed to disclose this appointment to the parties and once it heard about the appointment the Respondent proposed her disqualification. The two unchallenged members of the Tribunal rejected the proposal for disqualification.

While accepting a certain "generally unsatisfactory nature of the process for dealing with challenges to arbitrators", the Committee rejects the claim because the decision of the unchallenged members of the Tribunal confirmed independency and impartiality of the Tribunal. Their conclusions also exonerated Professor Kaufmann-Kohler from breaching any obligation to investigate and disclose which could have amounted to a breach of a fundamental rule of procedure.

Third, Argentina argues that the decision of the Tribunal to allow the Claimants, through the application of the MFN provision, to be relieved from the obligation to commence litigation and pursue it for 18 months before bringing their claim should be annulled.

The Committee rules that it is beyond its mandate to consider the merits of the case and thus these

l'autorise pas à les traiter comme s'il s'agissait d'une affaire unique. Toutefois, la reproduction par le Tribunal des conclusions rendues dans d'autres arbitrages n'a pas empêché le Tribunal d'examiner les arguments de l'Argentine dans l'arbitrage en l'espèce. En conséquence, le Comité rejette l'argument de l'Argentine.

Deuxièmement, l'Argentine fait valoir que le Tribunal n'a pas été dûment constitué parce que l'un des arbitres, le professeur Kaufmann-Kohler, a accepté, au cours de l'arbitrage, d'être nommé membre du Conseil d'administration d'UBS. UBS est une société qui détenait des actions dans l'une des sociétés requérantes, Suez. Le professeur Kaufmann-Kohler n'a pas déclaré cette nomination aux parties et, dès que la Défenderesse a été informée de cette nomination, elle a suggéré sa récusation. Les deux autres membres du Tribunal ont rejeté la demande de récusation.

Tout en acceptant un certain « caractère généralement insatisfaisant de la procédure de récusation des arbitres », le Comité rejette le grief au motif que la décision des membres du Tribunal a confirmé l'indépendance et l'impartialité de ce dernier. Leurs conclusions ont également exonéré le professeur Kaufmann-Kohler de toute obligation d'enquête et de déclaration qui aurait pu constituer une violation d'une règle fondamentale de procédure.

Troisièmement, l'Argentine fait valoir que devrait être annulée la décision du Tribunal de dispenser les demanderesses, par l'application de la clause de la nation la plus favorisée, de l'obligation d'engager un procès et de le poursuivre pendant 18 mois avant de présenter leur requête d'arbitrage.

arguments cannot support a claim for annulment. Accordingly, the Committee rejects this claim.

Fourth, Argentina advances that the Tribunal exceeded its powers by failing to establish the legal standards applicable to the defence of necessity.

By the same token, the Committee decides that what Argentina is attacking is the substance of the issue. It is not a ground upon which there can be an annulment. The Committee thus rejects Argentina's contention.

Fifth, Argentina identifies four grounds for the annulment in relation to the valuation of the damages.

In the same way, after having checked that the arguments of Argentina were taken into account, the Committee refuses to review the substance of the findings of the Tribunal.

Consequently, the Argentina's request for annulment is denied.

However, the Committee decides that the parties should each bear their own costs and share the costs and expenses of these proceedings equally as the request for annulment in this case cannot be regarded as abusive.

Le Comité estime qu'il n'est pas compétent d'examiner le fond de l'affaire et que ces arguments ne peuvent donc pas étayer une demande d'annulation. En conséquence, le Comité rejette ce grief.

Quatrièmement, l'Argentine soutient que le Tribunal a outrepassé ses pouvoirs en n'établissant pas les règles de droit applicables à la défense de nécessité.

Dans le même ordre d'idées, le Comité décide que l'Argentine attaque le fond de la Sentence. Il ne s'agit donc pas d'un motif d'annulation. Par conséquent, le Comité rejette l'argument de l'Argentine.

Cinquièmement, l'Argentine identifie quatre fondements pour l'annulation en ce qui concerne l'évaluation des dommages et intérêts.

De même, après avoir vérifié que les arguments de l'Argentine avaient été pris en compte, le Comité refuse de réexaminer le fond des conclusions du Tribunal.

En conséquence, la demande d'annulation de l'Argentine est rejetée.

Toutefois, le Comité décide que les parties doivent supporter leurs propres dépens et partager à parts égales les frais et dépens de la procédure d'annulation, étant donné que la demande d'annulation dans la présente affaire ne peut être considérée comme abusive.

PBA EXPERIENCE

INTERVIEWS WITH YOUNG
ARBITRATION PRACTITIONERS



ENTRETIENS AVEC DE JEUNES
PROFESSIONNELS EN ARBITRAGE

INTERVIEW D'ANNA GUILLARD SAZHKO, ASSOCIATE AT SHEARMAN & STERLING

Interview taken and translated by Ekaterina Grivnova

L'interview réalisé et traduit par Ekaterina Grivnova



1. Hi Anna, would you mind briefly recalling your background for us?

I am of Ukrainian origin and before coming to France to continue my studies I gained solid legal experience in Ukraine by working in a big international law firm in Kyiv and as a human rights lawyer. I have always been passionate about litigation and have even won two cases before the European Court of Human

Rights. In France, I studied at the Panthéon-Assas and Panthéon-Sorbonne Universities. After having completed internships in the International Arbitration departments of Dentons and Shearman & Sterling LLP ("S&S"), I am now an associate at S&S and a lawyer registered at the Paris and Ukraine Bars.

1. Bonjour Anna, peux-tu nous rappeler brièvement ton parcours ?

Je suis d'origine ukrainienne et avant de venir en France pour continuer mes études j'ai acquis une expérience juridique solide en Ukraine en travaillant dans un grand cabinet international à Kyiv en tant que juriste dans le domaine des droits de l'homme. J'ai toujours été passionnée par le contentieux et j'ai même rapporté deux affaires devant la Cour européenne des droits de l'homme. En France, j'ai étudié aux universités Panthéon-Assas et Panthéon-Sorbonne et après avoir effectué des stages au sein des départements Arbitrage international de Dentons et Shearman & Sterling LLP (« S&S »), je suis aujourd'hui collaboratrice chez S&S et avocate inscrite aux barreaux de Paris et d'Ukraine.

2. Congratulations on your recent appointment to the Board of the Ukrainian Arbitration Association. Why is it so important and how does one avoid losing one's ties with one's home jurisdictions?

Thank you. I am very happy and honoured to have been elected to the board of this association. The cosmopolitan nature of international arbitration allows me to maintain links with Ukraine and to participate in the various initiatives of the Ukrainian arbitration community. For example, in 2018, I was a member of the organizing committee of the largest arbitration conference in Ukraine, 'Kyiv Arbitrations Days', which brings together local and international practitioners every year. I was also involved in the organization of a conference on the New York Convention in Kyiv.

I want to contribute to the development of arbitration in Ukraine and as a member of the Board I will work to facilitate the exchange of experiences and information between Ukrainian lawyers and international practitioners.

Keeping in touch with my country is very important to me. It is one of the things that allow me to grow personally and professionally.

3. Given all your experience and activity in the field, could you explain the value of network connections in the present arbitration world, how to create and maintain them?

Networking is a very important aspect of the legal profession. The most accessible means are to attend

2. Félicitations pour ta récente nomination au Conseil de l'Association ukrainienne d'arbitrage. Pourquoi est-ce si important et comment ne pas perdre les liens avec nos juridictions d'origine ?

Merci. Je suis très heureuse et honorée d'avoir été élue au conseil de cette association. La nature cosmopolite de l'arbitrage international me permet de garder les liens avec l'Ukraine et de participer aux différentes initiatives de la communauté arbitrale ukrainienne. Par exemple, en 2018 j'étais membre du comité d'organisation de la plus grande conférence arbitrale en Ukraine 'Kyiv Arbitrations Days' qui réunit chaque année des praticiens locaux et internationaux. J'ai également participé à l'organisation d'une conférence sur la Convention de New-York à Kyiv.

Je veux contribuer au développement de l'arbitrage en Ukraine et en tant que membre du conseil je vais travailler pour faciliter l'échange d'expériences et d'informations entre les avocats ukrainiens et les praticiens internationaux.

Garder des liens avec mon pays est très important pour moi. C'est l'une des choses qui me permet de m'épanouir au niveau personnel et professionnel.

3. Compte tenu de toute ton expérience et de l'activité sur le terrain, pourrais-tu nous expliquer la valeur de « networking » dans le monde d'arbitrage, comment créer ces connexions et les maintenir ?

Le networking est un aspect très important de la profession juridique. Les moyens les plus accessibles

conferences, seminars and moots and become a member of arbitration associations. I would advise not to focus solely on arbitration conferences but to be open to other legal areas. You have to overcome your shyness and be ready to approach people you don't know. Not all lawyers are easily approachable/accessible, but do not be discouraged. The arbitration world is small and attending events relatively often will allow you to create and maintain your network. Through your network, you will then be able to find people to turn to for advice and who may even become your friends or mentors.

In fact, one of the projects of the Ukrainian Arbitration Association is an English-language arbitration school, which holds an annual session in May in Kyiv. It is a good opportunity to learn and meet interesting people - not to mention the beauty of Kyiv in May, of course. I taught during the 2018 session and I enjoyed this experience so much that I plan to participate in 2019 as well.

Another way to develop your network may be to become a member of a group that includes lawyers who speak the same language. For example, a few times a year I organise dinners with Russian-speaking lawyers in Paris. However, I do not really see these dinners as networking opportunities but rather as an opportunity to get together with friends and share news. I always take great pleasure in meeting my Russian-speaking colleagues from different countries.

sont d'assister aux conférences, séminaires, moots et de devenir membre des associations arbitrales. Je conseillerais de ne pas se concentrer uniquement sur les conférences en arbitrage mais d'être ouvert aux autres domaines juridiques. Il faut vaincre sa timidité et être prêt à aborder des personnes que l'on ne connaît pas. Pas tous les avocats sont facilement approchables/accessibles mais il ne faut jamais se laisser décourager. Le monde de l'arbitrage est petit et assister à des événements plus au moins souvent vous permettra de créer et d'entretenir votre réseau. Grâce à votre réseau vous pourrez ensuite trouver des personnes auxquelles vous adresser pour demander des conseils et qui même peut-être vont devenir vos amis ou mentors.

D'ailleurs, l'un des projets de « Ukrainian Arbitration Association » est une école d'arbitrage en anglais, qui tient une session chaque année en mai à Kyiv. C'est une bonne opportunité d'apprendre et de rencontrer des gens intéressants – sans parler de la beauté de Kyiv en mai bien sûr. J'ai enseigné lors de la session de 2018 et j'ai tellement aimé cette expérience que je pense y participer en 2019 aussi.

Un autre moyen de développer son réseau est peut-être de devenir membre d'un groupe qui réunit des avocats parlant la même langue. Par exemple, j'organise quelques fois par an des dîners avec des avocats russophones à Paris. Toutefois, je ne considère pas vraiment ces dîners comme des opportunités de networking mais plutôt comme une occasion de se retrouver entre amis et de partager des nouvelles. Je prends toujours un grand plaisir à retrouver mes confrères russophones des pays différents.

4. When you are interviewing candidates for internships, what factors are determinative in your positive decision?

Before an interview, I always study their CV and cover letter very carefully. These documents must be written without grammatical or typographical errors and be well formatted. Never oversell yourself, neither in the CV nor during the interview. You must also be consistent in your presentation.

It is very important to be well prepared for the interview and to learn about the firm's cases that are publicly known.

The decisive criteria for me are motivation, preparation for the interview, sincerity and originality of the answers.

4. Lorsque tu rencontres des candidats pour un stage, quels sont les facteurs déterminants de ta décision favorable ?

Avant de passer un entretien, j'étudie toujours avec une grande attention leur CV et leur lettre de motivation. Ces documents doivent être écrits sans fautes de grammaire ou typos et être bien formatés. Il ne faut jamais se surprendre, que ce soit dans le CV ou pendant l'entretien. Il faut également être cohérent dans son discours.

Il est très important de bien se préparer pour l'entretien et de se renseigner sur les dossiers du cabinet qui sont dans le domaine public.

Les critères décisifs pour moi sont la motivation, la préparation pour l'entretien, la sincérité et l'originalité des réponses.

5. Do you have any tips for young people who want to start their arbitration career?

You have to be confident, patient and persistent. I know that it is sometimes very difficult to find a first associate position or even a first internship in arbitration. However, if time allows, instead of taking your time to worry about what the future holds for you, do something useful for yourself, for example, you could improve or learn a language, learn quick typing, write an article or do an internship/volunteer in an exotic country. Be yourself, trust yourself and persist!

5. As-tu des conseils pour les jeunes qui souhaitent débiter une carrière en arbitrage international ?

Il faut être confiant, patient et persévérant. Je sais qu'il est parfois très difficile de trouver une première collaboration ou même un premier stage en arbitrage. Toutefois, si le temps vous permet, au lieu de prendre votre temps à s'inquiéter de ce que l'avenir vous réserve, faites quelque chose d'utile pour vous-même, par exemple, vous pourriez améliorer, apprendre une langue, apprendre la dactylographie, à méditer, écrire un article ou faire un stage/bénévolat dans un pays exotique. Soyez vous-même, ayez confiance en vous et persévérez !

UPCOMING ARBITRATION EVENTS IN PARIS IN JANUARY

EVENEMENTS EN ARBITRAGE A PARIS EN JANVIER

10 January 2019 – Practice workshop on Interim Relief in International Arbitration, organised by the French Arbitration Committee

10 janvier 2019 – Cycle des Ateliers de pratique arbitrale du Comité Français de l'Arbitrage (CFA): « Les mesures provisoires dans l'arbitrage »

15 January 2019 – Thesis defence: “The Three Ages of International Commercial Arbitration: Between Renewal and Anxiety”

15 janvier 2019 – Soutenance de thèse: « The Three Ages of International Commercial Arbitration: Between Renewal and Anxiety » (SciencePo)

16 January 2019 – Le petit-déjeuner/débat: “Wake up (with) arbitration !”: International Chambers of Paris Court of Appeal and of the Paris Commercial Court

16 janvier 2019 – Le petit-déjeuner/débat: « Wake up (with) arbitration ! »: Les chambres commerciales internationales du Tribunal de commerce et de la Cour d'appel de Paris et l'arbitrage : « Je t'aime moi non plus ? »

21 January 2019 – Training on Cross-Examination of witnesses, organised by the French Arbitration Association

21 janvier 2019 – Formation de l'Association Française d'Arbitrage (AFA): « Cross-Examination of witnesses »

29 January 2019 – Round table: Annulment of arbitral awards: possible harmonisation or irreducible national particularities, organised by the French Centre for Comparative Law

29 janvier 2019 – Table ronde : « Annulation des sentences arbitrales : possible harmonisation ou irréductibles particularismes nationaux ? », organisée par le Centre Français de Droit Comparé